

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD



Según Reglamento (CE) no 1907/2006 (REACH) Artículo 31 y Anexo II

## N° art. NV00511001, TRIMFIX

### 1. Identificación de la sustancia o el preparado y de la sociedad o empresa

#### 1.1 Identificación de la sustancia o del preparado:

Nombre del producto : N° art.NV00511001, TRIMFIX  
Sinónimos : ninguno

N° CAS : N.A.  
N° índice CE : N.A.  
N° EINECS : N.A.  
N° RTECS : N.A.

Código NFPA : N.E.  
Masa molecular : N.A.  
Fórmula química : N.A.

#### 1.2 Uso de la sustancia o del preparado:

- Adhesivo

#### 1.3 Identificación de la sociedad o empresa:

Expoeiness S.L.  
Ronda Ponent, 50  
08224 Terrassa (Barcelona)  
Tel: +34 93 789 40 40  
Fax: +34 93 789 40 61  
E-mail: info@expoeiness.com

#### 1.4 Teléfono de urgencias:

+32 14 58 45 45 (24h/24h)  
Brandweerinformatiecentrum voor Gevaarlijke Stoffen (BIG)  
Technische Schoolstraat 43 A, B-2440 Geel

### 2. Identificación de los peligros

- Extremadamente inflamable
- Irrita la piel
- Nocivo para los organismos acuáticos; puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático
- La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo
- El aerosol puede explotar por calor

### 3. Composición/información sobre los componentes

Componentes peligrosos	N° CAS N° EINECS/ELINCS	Conc.(%)	Identificación de peligros (Frases R)	Símbolo peligro
nafta hidrogenada de baja temperatura de inflamación (conc. benceno <0.1%)	64742-49-0 265-151-9	30-40	11-38-67 (1)  (Etiquetado según CONCAWE)	F;Xi
butanona	78-93-3 201-159-0	<5	11-36-66-67 (1)	F;Xi
pentano	109-66-0 203-692-4	10-20	12-51/53-65-66-67 (1)	F+;Xn;N
propano	74-98-6 200-827-9	<20	12 (1)	F+
butano	106-97-8 203-448-7	<20	12 (1)	F+

(1) Texto completo de las frases R: véase sección 16

(2) Sustancia con límite comunitario de exposición en el lugar de trabajo

(3) Sustancia PBT

Fecha de impresión : 08-2008  
Realizado por : Brandweerinformatiecentrum voor Gevaarlijke Stoffen vzw (BIG)  
Technische Schoolstraat 43 A, B-2440 Geel  
☎ +32 14 58 45 47 http://www.big.be E-mail: info@big.be

1/10

Fecha de la publicación : 04-10-2000 Revisión : 11-03-2008  
N° referencia : BIG\32986ES N° de la revisión : 003  
Motivo para la revisión : 2;3;8;11

## 4. Primeros auxilios

- 4.1 Después de inhalación:**
- Llevar a la víctima a un espacio ventilado
  - Problemas respiratorios: consultar al médico/servicio médico
- 4.2 Contacto con la piel:**
- Lavar inmediatamente con abundante agua
  - Puede lavarse con jabón
  - Si la irritación persiste, consultar con un médico
- 4.3 Contacto con los ojos:**
- Lavarse con agua
  - No utilizar productos neutralizantes
  - Si la irritación persiste, consultar con un oftalmólogo
- 4.4 Después de ingestión:**
- Lavar la boca con agua
  - No provocar vómito
  - En caso de malestar: consultar al médico/servicio médico

## 5. Medidas de lucha contra incendios

- 5.1 Medios de extinción adecuados:**
- Agua pulverizada
  - Espuma multiaplicaciones
  - Polvo BC
  - Anhídrido carbónico
  - Arena/tierra
- 5.2 Medios de extinción a evitar:**
- Agua (chorro cerrado) es ineficaz para la extinción
- 5.3 Los peligros especiales:**
- Gas/vapor se propaga por el suelo: riesgo de inflamación
  - Mezcla gas/vapor inflamable al aire dentro de límites de explosividad
  - Formación de CO y CO2 en caso de combustión
- 5.4 Instrucciones:**
- Enfriar con agua los recipientes cerrados expuestos al fuego
  - Los líquidos de extinción pueden contaminar el entorno
  - Moderar el uso de agua, si es posible contenerla
- 5.5 El equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios:**
- Calentamiento/fuego: respirador autónomo
  - Ropa de protección resistente a los productos químicos

## 6. Medidas en caso de liberación accidental

- 6.1 Precauciones personales:**  
Véase sección 8.2/13
- 6.2 Precauciones para la protección del medio ambiente:**
- Contener el líquido derramado
- 6.3 Métodos de limpieza:**
- Recoger líquido derramado con material absorbente, p.ej.: arena
  - Palear producto absorbido en barriles tapados
  - Recoger minuciosamente el derramado y los residuos
  - Aclarar superficies ensuciadas con abundante agua
  - Limpiar material y ropa al terminar el trabajo

## 7. Manipulación y almacenamiento

- 7.1 Manipulación:**
- Observar higiene normal
  - Aparatos/lámparas con seguridad de chispas y explosión
  - Retirar de inmediato la ropa contaminada
  - Limpiar la ropa contaminada
  - Úsese únicamente en lugares bien ventilados

**7.2 Almacenamiento:**

- Proteger contra la luz directa del sol
- Conservar en un lugar fresco
- Ventilación a nivel del suelo
- Local protegido contra el fuego
- Conservar alejado de: fuentes de calor, fuentes de ignición, ácidos, bases, agentes de oxidación

**T° de almacenamiento** : < 50 °C  
**Cantidades límite** : N.E. kg  
**Tiempo límite de almacenamiento** : N.E. días  
**Recipiente (selección del material)** :  
     - apropiado : no hay información disponible  
     - a evitar : no hay información disponible

**7.3 Usos específicos:**

- Véase las informaciones facilitadas por el fabricante para uso identificado

**8. Controles de la exposición/protección personal**

**8.1 Valores límites de la exposición:**

**8.1.1 Los valores límite de exposición profesional:**

**butanona**

TLV-TWA	:		mg/m <sup>3</sup>	200	ppm
TLV-STEL	:		mg/m <sup>3</sup>	300	ppm
WEL-LTEL	:	600	mg/m <sup>3</sup>	200	ppm
WEL-STEL	:	899	mg/m <sup>3</sup>	300	ppm
TRGS 900	:	600	mg/m <sup>3</sup>	200	ppm
MAK	:	600	mg/m <sup>3</sup>	200	ppm
MAC-TGG 8 h	:	590	mg/m <sup>3</sup>		
MAC-TGG 15 min.	:	900	mg/m <sup>3</sup>		
VME-8 h	:	600	mg/m <sup>3</sup>	200	ppm
VLE-15 min.	:	800	mg/m <sup>3</sup>	300	ppm
GWBB-8 h	:	600	mg/m <sup>3</sup>	200	ppm
GWK-15 min.	:	900	mg/m <sup>3</sup>	300	ppm
CE	:	600	mg/m <sup>3</sup>	200	ppm
CE-STEL	:	900	mg/m <sup>3</sup>	300	ppm

**pentano**

TLV-TWA	:		mg/m <sup>3</sup>	600	ppm
TLV-STEL	:		mg/m <sup>3</sup>	-	ppm
WEL-LTEL	:	1800	mg/m <sup>3</sup>	600	ppm
WEL-STEL	:	-	mg/m <sup>3</sup>	-	ppm
TRGS 900	:	3000	mg/m <sup>3</sup>	1000	ppm
MAK	:	3000	mg/m <sup>3</sup>	1000	ppm
MAC-TGG 8 h	:	1800	mg/m <sup>3</sup>		
VME-8 h	:	1800	mg/m <sup>3</sup>	600	ppm
VLE-15 min.	:	-	mg/m <sup>3</sup>	-	ppm
GWBB-8 h	:	1800	mg/m <sup>3</sup>	600	ppm
GWK-15 min.	:	2250	mg/m <sup>3</sup>	750	ppm
CE	:	3000	mg/m <sup>3</sup>	1000	ppm
CE-STEL	:	-	mg/m <sup>3</sup>	-	ppm

**propano**

TLV-TWA	:	mg/m <sup>3</sup>	1000	ppm
TLV-STEL	:	mg/m <sup>3</sup>	-	ppm
TRGS 900	:	mg/m <sup>3</sup>	1000	ppm
MAK	:	mg/m <sup>3</sup>	1000	ppm
GWBB-8 h	:	mg/m <sup>3</sup>	1000	ppm
GWK-15 min.	:	mg/m <sup>3</sup>	-	ppm

**butano**

TLV-TWA	:	mg/m <sup>3</sup>	1000	ppm
TLV-STEL	:	mg/m <sup>3</sup>	-	ppm
WEL-LTEL	:	mg/m <sup>3</sup>	600	ppm
WEL-STEL	:	mg/m <sup>3</sup>	750	ppm
TRGS 900	:	mg/m <sup>3</sup>	1000	ppm
MAK	:	mg/m <sup>3</sup>	1000	ppm
MAC-TGG 8 h	:	mg/m <sup>3</sup>		
VME-8 h	:	mg/m <sup>3</sup>	800	ppm
VLE-15 min.	:	mg/m <sup>3</sup>	-	ppm
GWBB-8 h	:	mg/m <sup>3</sup>	1000	ppm
GWK-15 min.	:	mg/m <sup>3</sup>	-	ppm

**8.1.2 Método de medida:**

- Petroleum Distillate (Naphthas) NIOSH 1550
- Petroleum Distillates (Naphtha) OSHA 48
- 2-Butanone (Methyl ethyl ketone) OSHA 16
- 2-Butanone (Methyl ethyl ketone) OSHA 84
- Pentane OSHA 7
- N-Pentane (Hydrocarbons, BP 36 TO 126 °C) NIOSH 1500
- Butane OSHA CSI
- 2-Butanone (MEK) (Methyl ethyl ketone) NIOSH 2500
- Propane OSHA CSI

**8.2 Controles de la exposición:**

**8.2.1 Controles de la exposición profesional:**

- Medir periódicamente la concentración en el aire

**Los equipos de protección individual:**

**a) Protección respiratoria:**

- Máscara contra gas filtro tipo A si conc. en aire > valor límite de exposición

**b) Protección de las manos:**

- Guantes  
Material apropiado: Caucho

- Tiempo de penetración: N.E.

**c) Protección de los ojos:**

- Gafas bien ajustadas

**d) Protección cutánea:**

- Protección de la cabeza y del cuello
- Ropa de seguridad  
Material apropiado: Caucho

**8.2.2 Controles de la exposición del medio ambiente: véase sección 6.2, 6.3 y 13**

## 9. Propiedades físicas y químicas

### 9.1 Información general:

Aspecto (con 20°C) : Aerosol  
 Olor : Solvente  
 Color : Blanco

### 9.2 Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente:

Valor pH (con %) : N.E.  
 Punto/intervalo de ebullición : N.E. °C  
 Punto de ignición/Inflamabilidad : < 0 °C  
 Límites de explosión (propiedades explosivas) : N.E. vol% ( °C)  
 Propiedades comburentes :  
 Presión de vapor (con 20°C) : 868 hPa  
 Presión de vapor (con 50°C) : N.E. hPa  
 Densidad relativa (con 20°C) : 0.75  
 Hidrosolubilidad : Insoluble  
 Soluble en : N.E.  
 Densidad de vapor relativa : > 2  
 Viscosidad (con °C) : N.E. Pa.s  
 Coeficiente de partición n-octanol/agua : N.E.  
 Velocidad de evaporación :  
     con respecto al acetato butílico : N.E.  
     con respecto al éter : N.E.

### 9.3 Otra información:

Punto/intervalo de fusión : N.E. °C  
 Temp. inflamación espontánea : 250 °C  
 Concentración de saturación : N.E. g/m<sup>3</sup>  
 Conductividad : N.E. pS/m

## 10. Estabilidad y reactividad

### 10.1 Condiciones que deben evitarse:

- Estable en condiciones normales

### 10.2 Materias que deben evitarse:

- Conservar alejado de: fuentes de calor, fuentes de ignición, ácidos, bases, agentes de oxidación

### 10.3 Productos de descomposición peligrosos:

- Formación de CO y CO<sub>2</sub> en caso de combustión
- Reacción exotérmica con los oxidantes (fuertes) y con (algunos) ácidos/bases

## 11. Información toxicológica

### 11.1 Toxicidad aguda:

#### butanona

DL50 oral rata : 2737 mg/kg  
 DL50 cutánea conejo : 6480 mg/kg  
 CL50 inhalación rata : 34 mg/l/4 h  
 CL50 inhalación rata : 11300 ppm/4 h

#### pentano

DL50 oral rata : > 2000 mg/kg  
 CL50 inhalación rata : > 18 mg/l/4 h  
 CL50 inhalación rata : > 6100 ppm/4 h

#### propano

CL50 inhalación rata : 513 mg/l/4 h  
 CL50 inhalación rata : 280000 ppm/4 h

**butano**

CL50 inhalación rata : 658 mg/l/4 h

**11.2 Toxicidad crónica:**

**butanona**

Teratogenicidad (MAK) : C

**pentano**

Teratogenicidad (MAK) : D

**propano**

Teratogenicidad (MAK) : -

**butano**

Teratogenicidad (MAK) : -

**11.3 Vías de exposición:** inhalación, contacto ocular y cutáneo

**11.4 Efectos agudos/síntomas:**

EN CASO DE INHALACIÓN  
EXPOSICIÓN A CONCENTRACIONES ELEVADAS:  
- Irritación de las vías respiratorias  
- Irritación de las mucosas nasales  
- Vértigo  
- Narcosis  
- Depresión del SNC  
- Cefaleas  
EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL  
- Hormigueo/irritación de la piel

**11.5 Efectos crónicos:**

- No enumerado en la clase de carcinogenicidad (IARC,CE,TLV,MAK)
- No enumerado en la clase de mutagenidad (CE,MAK)
- No clasificado como tóxico para la reproducción (CE)

## 12. Información ecológica

**12.1 Ecotoxicidad:**

**butanona:**

- CL50 (96 h) : 3200 mg/l (PIMEPHALES PROMELAS)
- CE50 (48 h) : 5091 mg/l (DAPHNIA MAGNA)
- CE50 (72 h) : 120 mg/l (ALGAE)

**pentano:**

- CL50 (96 h) : >100 mg/l (ONCORHYNCHUS KISUTCH)
- CE50 (48 h) : 9.7 mg/l (DAPHNIA MAGNA)

- **Efectos en la depuración de las aguas** : No hay información disponible

**12.2 Movilidad:**

- **Compuestos orgánicos volátiles (COV):** >= 60%
- Insoluble en agua
- La sustancia flota en agua

En relación con otras propiedades fisicoquímicas, véase sección 9

**12.3 Persistencia y degradabilidad:**

- biodegradación BOD<sub>5</sub> : N.E. % ThOD
- agua : No hay información disponible
- suelo : T ½: N.E. días

**12.4 Potencial de bioacumulación:**

- log P<sub>ow</sub> : N.E.
- BCF : N.E.

**12.5 Resultados de la valoración PBT:**

- No aplicable, según las informaciones disponibles.

**12.6 Otros efectos nocivos:**

- WGK : 2 (Clasificación basada en los componentes según Verwaltungsvorschrift wassergefährdender Stoffe (VwVwS) de 17 de mayo de 1999)
- Efectos en la capa de ozono : No peligroso para la capa de ozono (1999/45/CE)
- Efecto invernadero : No hay información disponible

**13. Consideraciones sobre la eliminación**

**13.1 Disposiciones relativas a los residuos:**

- Código de residuos (91/689/CEE, Decisión de la Comisión 2001/118/CE, D.O. L47 de 16/2/2001): 08 04 09\* (residuos de adhesivos y sellantes que contienen disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas)
- Residuos peligrosos (91/689/CEE)

**13.2 Métodos de eliminación:**

- Tratamiento específico
- Utilizar contenedor apropiado para evitar la contaminación del entorno

**13.3 Envase/Embalaje:**

- Código de residuos envase (91/689/CEE, Decisión de la Comisión 2001/118/CE, D.O. L47 de 16/2/2001): 15 01 10\* (envases que contienen restos de sustancias peligrosas o están contaminados por ellas)

14. Información relativa al transporte

14.1	Clasificación según las recomendaciones de la ONU	
	Número ONU	: 1950
	CLASE	: 2.1
	SUB RISKS	: -
	GRUPO DE EMBALAJE	: -
14.2	ADR (transporte por carretera)	
	CLASE	: 2
	GRUPO DE EMBALAJE	:
	CODIGO DE CLASIFICACIÓN	: 5F
	ETIQUETAS DE PELIGRO CISTERNAS	: -
	ETIQUETAS DE PELIGRO BULTOS	: 2.1
	DESIGNACIÓN OFICIAL DE TRANSPORTE	:
	Aerosoles	
14.3	RID (transporte ferroviario)	
	CLASE	: 2
	GRUPO DE EMBALAJE	:
	CODIGO DE CLASIFICACIÓN	: 5F
	ETIQUETAS DE PELIGRO CISTERNAS	: -
	ETIQUETAS DE PELIGRO BULTOS	: 2.1
	DESIGNACIÓN OFICIAL DE TRANSPORTE	:
	Aerosoles	
14.4	ADNR (navegación interior)	
	CLASE	: 2
	GRUPO DE EMBALAJE	:
	CODIGO DE CLASIFICACIÓN	: 5F
	ETIQUETAS DE PELIGRO CISTERNAS	: -
	ETIQUETAS DE PELIGRO BULTOS	: 2.1
14.5	IMDG (transporte marítimo)	
	CLASE	: 2.1
	SUB RISKS	: -
	GRUPO DE EMBALAJE	: -
	MFAG	:
	EMS	: F-D, S-U
	MARINE POLLUTANT	: -
14.6	ICAO (transporte aéreo)	
	CLASE	: 2.1
	SUB RISKS	: -
	GRUPO DE EMBALAJE	: -
	INSTRUCCIÓN ENVASADO PASSENGER AIRCRAFT	: 203/Y203
	INSTRUCCIÓN ENVASADO CARGO AIRCRAFT	: 203
14.7	Precauciones especiales	: no hay
14.8	Limited quantities (LQ)	:

Quando las mercancías y sus envases cumplan las condiciones de la sección 3.4 del ADR/RID/ADNR, **sólo** las prescripciones siguientes deberán ser aplicadas: cada bulto deberá llevar una inscripción enmarcada de un cuadrado:

- 'UN 1950'

o, en caso de que se transporten en un mismo bulto mercancías diferentes con distintos números de identificación:

- las letras 'LQ'



15. Información reglamentaria

15.1 Legislación UE:

Etiquetado conforme a las directivas 67/548/CEE y 1999/45/CE



Extremadamente inflamable



Irritante

R12	:	Extremadamente inflamable
R38	:	Irrita la piel
R52/53	:	Nocivo para los organismos acuáticos; puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático
R67	:	La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo
S23	:	No respirar los aerosoles
S24	:	Evítese el contacto con la piel
S(46)	:	(En caso de ingestión, acuda inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase)
S51	:	Úsese únicamente en lugares bien ventilados
S61	:	Evítese su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas de la ficha de datos de seguridad
		Manténgase alejado de cualquier fuente de ignición - No fumar.
		Manténgase fuera del alcance de los niños.
		Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50°C.
		No perforar ni quemar, incluso después de usado.
		No vaporizar hacia una llama o un cuerpo incandescente.

15.2 Prescripciones nacionales:

**Países Bajos:**

Waterbezwaarlijkheid: 8

**Alemania:**

WGK : 2 (Clasificación basada en los componentes según Verwaltungsvorschrift wassergefährdender Stoffe (VwVwS) de 17 de mayo de 1999)

## 16. Otra información

La información en esta ficha ha sido realizada con el mayor cuidado y refleja nuestros conocimientos en la materia en la fecha de publicación. Esta información sirve de pauta en la manipulación segura y correcta de nuestro producto (utilización, manipulación, almacenamiento, transporte, eliminación, vertidos), y no se considera como garantía o norma de calidad. Los datos sólo se aplican a este producto y no son válidos cuando se utilice la sustancia en combinación con otras materias o en otros procedimientos, a menos que estén mencionados explícitamente en el texto.

**N.A.** = NO APLICABLE  
**N.E.** = NO ESTABLECIDO  
**(\*)** = CLASIFICACIÓN INTERNA (NFPA)

**Sustancias PBT** = las sustancias persistentes, bioacumulativas y tóxicas

### Valores límites:

**TLV** : Threshold Limit Value - ACGIH USA  
**WEL** : Workplace Exposure Limits - Reino Unido  
**TRGS 900** : Technische Regel für Gefahrstoffe 900 (Arbeitsplatzgrenzwerte) - Alemania  
**MAK** : Maximale Arbeitsplatzkonzentrationen - Alemania  
**MAC** : Maximale aanvaarde concentratie - Países Bajos  
**VME** : Valeurs limites de Moyenne d'Exposition - Francia  
**VLE** : Valeurs limites d'Exposition à court terme - Francia  
**GWBB** : Grenswaarde beroepsmatige blootstelling - Bélgica  
**GWK** : Grenswaarde kortstondige blootstelling - Bélgica  
**CE** : Valores límite de exposición profesional indicativos - directiva 2000/39/CE

**I** : Fracción inhalable = **T** : Polvo total = **E** : Einatembarer Aerosolanteil  
**R** : Fracción respirable = **A** : Alveolengängiger Aerosolanteil/Alveolar dust  
**C** : Ceiling limit (techo del valor límite umbral)

<b>a:</b> aerosol	<b>r:</b> rook/Rauch	(humo)
<b>d:</b> damp (vapor)	<b>st:</b> stof/Staub	(polvo)
<b>du:</b> dust (polvo)	<b>ve:</b> vezel	(fibra)
<b>fa:</b> Faser (fibra)	<b>va:</b> vapor	
<b>fi:</b> fibra	<b>om:</b> oil mist	(neblina de aceite)
<b>fu:</b> fume (humo)	<b>on:</b> olienevel/Ölnebel	(neblina de aceite)
<b>p:</b> polvo	<b>part:</b> particles	(partículas)

### Toxicidad crónica:

**K** : Lista de las sustancias y los procesos carcinógenos - Países Bajos

### Texto completo de todas las frases R mencionadas en sección 2 y 3:

R11 : Fácilmente inflamable  
R12 : Extremadamente inflamable  
R36 : Irrita los ojos  
R36/38 : Irrita los ojos y la piel  
R38 : Irrita la piel  
R51/53 : Tóxico para los organismos acuáticos; puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático  
R63 : Posible riesgo durante el embarazo de efectos adversos para el feto  
R65 : Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar  
R66 : La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel  
R67 : La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo